

GAZETA

de Transilvania.

ANUL

(CU PREANALTA VOIE.)

AL X-LEA.

N^{ro}. 14.

Brashov, 17. Februarie.

1847.

TRANSLAVANIA.

Brashov, 16. Febr. Grămădiți cu articoli și materii din alte părți, de Brashov, va postea raportăm atâncă câte ceva. — **Timpla:** pe la noi tot mai domnește earpă aspiră, pînăcîre mîltă. — **Прецъла въкателор:** Nă се свіе пълъ акъм, шіе Dzeș че інфлінгъ ва авеа прімъвара аспра пѳстръ. — **Політика:** ла пої пѳ жѳкъ нічі одатъ рѳлъ мъреадъ, еа дпсѳ нічі пѳ дѳрме, — де вїиторіѳ дичепѳ а не пѳса ла маї мѳлді. — **Вїаца прїватъ шї чївїлъ:** афаръ де внемел інтрїді мїшелѳсе дп алтеле е лїнїшїтъ; іар сеара шї рѳптѳа пѳ не тѳрѳвѳр пїмїк афаръ де сѳрчїнарї чѳї ведї, карї дакъ п'ар свѳра шї кѳтата мергънд пе ла каселе лор дп партеа де сѳс а орашелор, п'ар маї авеа пентръ че а се мѳртѳрїсі дп паресїмї; дп адевр нічі септѳмѳва зптеїа дїа пост пѳ ера одїхпїтъ пе влїді де стрїгѳтѳреле лор. — **Бїсерїкъ,** шкѳле, вѳчі гласѳл преодїлор шї а челорлалді лавѳгѳторї, пѳмаї аколо се аде, дакъ кѳтва пѳ се кѳотъ сѳрзілор кѳ дѳхл. Оарекънд зп преот ла сѳ. Ніколае предїка аспра ведїеї; дар зпл дїа аскѳлтѳторї дичепѳ а мѳртѳра: „Хм, че аре ел кѳ вѳтѳра шеа, еѳ сеї пе ванї мѳї, іар пѳ пе аї лѳї.“ Тот аша ар пѳтеа рѳспѳнде шї ѳврї, шї преакѳрварї шї зчїгашї, шї жѳрѳторї стрѳмѳ, шї сѳзпнї кѳ орї че ѳак, есте тот дп сокѳтеала лор, ка шї тѳте ѳеарѳле пѳмѳпѳлѳвї, каре пѳ кѳпѳск алтѳ леце, дѳкѳт пѳмаї волѳлѳ тѳвѳск. — **Петреѳвнї:** чеа маї кѳзгѳтѳ, дѳр шї маї ѳолосїтѳре петрекапїе петѳрѳ вѳрѳзї сѳлѳт ла пої касїпеле, каре дїа дарѳл лѳї Dzeș шї кѳ сїлїнда ѳменїлор вѳнї, ізвїторї де паче саѳ мѳлдіт ла пѳмѳр де треї пѳлѳ дп патѳр, маї кѳтѳ націоналїтѳді аѳѳтеа касїне. Іар дамеле? свїе длор кѳм дшї петрек, петѳрѳкъ пої пѳ шїм; аѳѳта пѳмаї, кѳ дѳгѳлпїрїле ле сѳлѳт раре шї сѳзпне. Театѳрѳл немѳеск, мѳнажерїа богѳтѳ а лѳї Advinent et Comp. дп каре се вѳд маї мѳлте рарїтѳді де ѳеарѳ асіатїче, аѳрїкане, амерїкане, шї панорѳма лѳї Ios. Then, пе маї скѳт дїа апатїа пѳстрѳ чеа брашовѳнеаскѳ. — Сѳ тречет шї ла алте матерїї.

Спаркаса дїа Брашов. Наїпте кѳ 5—6 ані азїаї дптреѳвѳнд пе ла пої: че есте спаркаса? Іатѳ че есте каса де пѳстрѳт: зп інстїтѳт, каре дѳпѳ сокѳтелїле черчетѳте ла

1. Febr. а. к. пе а. 1846 дпѳрсе ѳ тѳравѳ маї де зп мїліон, адїкъ де 908,353 ѳ. 18 1/2 крї. арѳ., саѳ ванї інтраді прѳсте тот 464,169 ѳ. 29 крї., іар ешїді 444,183 ѳ. 49 3/4 крї.; кѳдїгѳл кѳрат ѳз 3173 ѳ. 9 3/4 крї., іар ѳондѳл де резерѳв крескѳ ла 10,213 ѳ. 1 3/4 крї.; се дѳде шї ла спїтал 793 ѳ. 17 3/4 крї. — **Dzпѳ Wochenbl.** каса чеа пѳѳ де зѳлѳце ѳаче треї маї пѳсте тѳтѳ аѳептарѳа; тоді лїнїсїді шї тоді прѳдѳторї дп лѳк сѳ се маї арѳиче дп враде ла кѳте ѳ телелеїкъ (дїгане каре пѳртѳ зѳлѳце шї векїтѳрї) шї сѳ ле чеарѳ ажѳторїѳл, мерг сїгѳрї кѳ че аѳ де зѳлѳцїт, шї амѳсѳрат статѳтелор рїдїкъ сѳме кѳ кондїці респектїѳе ѳѳрте ѳ шѳре; іар дакъ ла пѳнтѳла де тїмп хотѳрѳт пѳшї скѳт лѳкрѳл зѳлѳцїт, ачелаш прѳдѳїндѳсе devїне вѳндѳт, іар прїсѳсѳл прѳдѳлѳвї се дѳ тот ѳѳстѳлѳї прѳпїетарїѳ. Арѳїпѳтѳрїї, вѳрпѳ аврїте лѳте кѳм се пѳрѳта шї кѳм се маї пѳртѳ ш. а. ш. а. кѳлѳторѳск шї пѳлѳ акѳм дп каса де зѳлѳце. —

Каса де пенсїї дпкъ аратѳ рѳсѳлтѳте вѳне; іатѳ кѳ ачѳвѳш дп ал треїлеа ап арѳ зп кѳпїтал кѳрат де 15,071 ѳ. 40 крї. арѳ. Естїмп аѳ шї дичепѳт а траде пенсїї треї іпшї (Bezї статѳтеле тїпѳрїте шї ромѳнеѳе, де вѳязаре ла I. Хр. Мїес).

— **Dzпѳ** нїде датѳрї ѳфіціале ѳвратѳла де каї дп ачѳст дїстрїкт трѳче прѳсте тѳтѳ мѳсѳра. Газетеле немѳеці дшї ѳак датѳрїа, стрїгѳ, властѳмѳ аспра ѳврїлор; аѳѳта пѳмаї кѳ ачѳїа — сѳпѳтем преа сїгѳрї — пѳ чїтѳск нічі зп ѳелїѳ де газѳте. Авзїрѳш рѳѳлекѳнд пе внї, кѳ преодїї нічі одатѳ п'ар треѳвї сѳ деслѳде пе ѳврї, нічі сѳї кѳмїпече пѳлѳ п'ар дпѳрѳче тѳтѳ пагѳѳа шї пѳлѳ п'ар пѳрѳсі сѳвѳрѳка тѳсерїе. Дар маї зптеї: ѳре ѳврїї де каї мерг ла бїсерїкъ? Оаре ле пасѳ де таїне? Дар кѳ ачѳїа карїї п'аѳ дп рѳлеѳѳа лор мѳртѳрїсіреа де пѳкѳте че вѳї ѳаче? Кредеѳді кѳ рѳл рѳелелор заче аїреа шї мїжлѳкѳл вїндеѳторїѳ дпкъ аїреа. Сѳ се пѳїе маї зптеї пе ла сѳте дерѳгѳторї сѳтеѳді тот ѳменї вѳнї, немѳтаді, карїї сѳ пѳ цїе кѳ ѳврїї; сѳ се дптрѳдѳкѳ ѳ полїдіе кѳмпѳнеаскѳ аѳѳрѳ, карѳа індїреѳте ар кѳнтрѳла шї пе ѳврї; сѳ се арѳиче рѳспѳнсѳвїлїтѳтеа кѳт маї кѳрѳнд аспїра сѳтелор, — апѳї іарѳ шї іарѳ: бїсерїкъ, преодї, шкѳлѳ. —

Дѳла Марѳїнї. Дѳнѳмїреа Длѳї постѳелнїк дѳкѳторѳлѳї де медїчїнѳ шї хїрѳрѳїе ш. а. Геѳрѳїе Кѳчѳран де прѳтѳмедїк ал Молда-

виеі фъкъ ши ла поі чеа маі плькътъ ши
вие impresie, вьчі prin ачаестъ денътире се
дугрижі аколо пьзъмаі фоарте кьвипіос ши
вие пентрѣ пьтимаша оменіре, чи ши щіида
medicoаскъ ва лѣа тѣ звор маі длаат, ши
маі регьлат. Ноі каріі ам авѣт порочіре а
кьвоаще вѣртѣділе Длѣі protomedік Кьчъран
длкъ дела крѣда са вьрстѣ, а обсерва рѣвна
къ каре Длѣі дѣвѣда фолосітоареа щіиудѣ
medікѣ, а іспіті рареле самѣ таленте, каре
длкъ атъчѣа дѣ дѣподовеаѣ, а ведеа дѣ
фаптѣ зельл пентрѣ пропъшіреа пагіѣвѣі
самѣ, пре кареа ка тѣ ромън здравън о іѣ
веще дѣн тоатѣ ініма, пѣ пѣтем съ пѣ гра
тѣлѣм атѣт дѣалтеі стѣпѣоріі пентрѣ преа
вие нѣмеріта ачаестъ денътире, вѣде ведем
къ пѣмаі мерітеле ши вѣртѣділе сънт ресек
тате, прекът се веде дѣн дѣсѣші оѣгѣл до
шпескъ, кѣт ши пѣтїмїндеі оменірі, кѣчі аѣ до
вѣадіт тѣ повѣдѣиторіѣ, каре ва щіі кѣт съ дѣ
гріжаскъ пентрѣ вѣлѣ оменескъ, чел маі
скътп не ачаестъ лѣте, адекъ пентрѣ ов
шеаска сълѣтате. Ашіждереа еспрїтѣм аічѣа
ші вѣкѣріа medісілор тѣтѣрор ши ашѣте а
челор дѣнтрѣн неам къ Дѣлѣ protomedік Кь
чъран, кѣчі вѣд дѣ фаптѣ, кѣт де вие сънт
рѣсплѣтїте вѣртѣділе ши мерітеле вреднѣк
лѣі ачествї вѣрват ромън, дела каре авем
длкъ тѣлѣт а ащепта. Іарѣ Домнѣлѣі про
tomedік Кьчъран орѣт о дѣделѣвѣгъ вїадѣ
ші дѣтреагъ сълѣтате ка се поатѣ пѣрта
не втерїі съі вѣрѣвѣтѣще сарчіна ачестеі
фрѣшоасъ кїетѣрі. В.

Chronică străină.

Франца. Парїс. Іатѣ о парте дѣн кѣ
вѣлѣтѣ денътѣлѣі консерватїѣ Desmousse
aux de Givré постїт ла 1. Февр.

„Асѣпра кѣсѣторїлор спанїоле ам со
котї съ дѣкеїем десвѣтерїле, съ дѣтм паче
фаптеі комплїте. Че е дрепт, репортѣрїле
къ Англіа сънт смїпїте, еле дѣсѣ дѣші вор
лѣа іарѣш кѣрѣл лор. Алѣа есте къ Кра
кавіа ши къ чѣле треї пѣтерї. Дѣнтреїта
теа імперїлѣі тѣрческъ пѣ е скрїсѣ дѣ тра
ктателе де Віена, дар еа аре акътм о кѣзѣ
шіе (гарантіе), де кареа не пѣтем фолосї
дѣлѣ дѣнтреїѣтѣрї. Дѣнтреїтеа імперїлѣі
австрїак аре съ стеа вѣлѣ вѣлѣ (кезашѣ)
пентрѣ дѣнтреїтеа імперїлѣі тѣрческъ. Дѣ
семпадіѣ вїне: къ дакъ асѣлѣі Рѣсіа къ дѣ
воїреа Австрїеі, дакъ Австрїа къ дѣвоїреа
Рѣсіеі, дакъ амбеле ачестеа пѣтерї, пѣте
дѣлѣ о дѣвоїре фѣкѣтѣ маі демѣлѣт ар пѣне
тѣна не врезїлѣ дѣн прїачїпателе дела Дѣ
пѣре, атѣчї іатѣ Італїа есте ачі, ка кезашѣ,
не кареа пої съ о дѣвѣдѣтм къ арте, пѣ спре
а о свѣжѣга, чї спре а о лїбера, ши еѣ пїчі
къ почїѣ прїчѣне ачѣа полїтїкѣ че неар фаче
съ скѣпѣм дѣн тѣлѣ ачаестъ іпотекѣ, кареа
асѣлѣі не стѣ вѣлѣ пентрѣ дѣнтреїтеа ім
перїлѣі тѣрческъ, пентрѣ кареа пої ам адѣс
атѣтеа жѣртѣе, неам формат атѣтеа дорїнде
аша зїкѣнд ам пѣс атѣтеа жѣрѣмїнте (Кѣнд??
пѣте атѣчї, ла 1812 — кѣнд Наполеон ал
вострѣ дѣвїе не Алесандрѣ къ Молдавіа ши
къ Цара ромънѣ, пѣмаі ка ши ачѣста съі

ласе тѣлѣ лїберѣ дѣ алте пѣрді?!). —
Аша кѣт стаѣ лѣкѣрїле акът, пачѣа лѣтїі
е дѣ перїкол прїн неміжлѣчїтеле тѣртѣрі а
ле фаптеі свѣ атїнсе, ши іарѣш пѣте венї
дѣ перїкол прїн алте неащептате де дѣлѣ фелїтрї
осѣбіте, адїкѣ саѣ прїн о фаптѣ неащептатѣ
ка чѣа дела Кракавіа, прїн кѣлкареа лїбертѣ
дїі, а врезїеі пагіоналітѣдї, неатѣртѣрі, саѣ
ші прїн тѣ че іар неащептат, кѣт аѣ фост
револѣдїа дѣн Белѣїѣ (1830). Ъртареа че
о траг еѣ дѣн асемѣнеа фапте есте: кѣткъ
Франца тревѣе съ стеа гѣта пентрѣ орї каре
евїнемѣнт де рѣсвоїѣ ка ши де паче, ши еѣ
ам тѣлѣгѣїреа де а крѣде, къ патрїеі теле
пачѣа ши рѣсвоїѣл тревѣе съі фїе де фолос
тот дѣн о тѣсѣрѣ. Дѣн кѣт пентрѣ рѣсвоїѣ
ертѣдїтї съ вѣ елѣтѣр фолосѣрїле че неар
провенї дѣн ачѣлаш: се пѣте адїкѣ крѣде,
къ рѣсвоїѣл пѣ неар венї не алтѣ кале, де
кѣт прїн скѣларѣа алтора; атѣчї пої ам
авеа а не апѣра чїастеа дѣрїеі, прїн ѣртаре
пѣам пѣрта рѣсвоїѣ дѣ пѣтеле врезїеі револ
лѣдїі лѣдїтѣре де спаїтѣ прѣсте лѣте, пїчі
спре а свѣжѣга чѣва, чї неам вѣте дѣ пѣтеле
леїлор констїтѣдіонале, пентрѣ лїбертате,
егалїтате, пентрѣ дрептѣрїле оменѣдїі ши
але попѣрѣлор дѣ тѣте дѣрїле не вѣде сѣр
десѣлѣшѣра стеагѣрїле пѣстре, іар спре а да
асемѣнеа порѣїре, неар ста дѣ ажѣторїѣ па
трїотїсѣл чел дѣфлѣкѣрат каре ла 1792 пе
тот попорѣл Францеі дѣ тѣлѣ сънт стеа
гѣрї, кѣт ши свѣнїреле ши регѣла тѣрѣашѣ
лор армате де сънт Наполеон. Пѣтедї вої
крѣде, къ пѣртѣнд пої саѣ рѣсвоїѣ де осѣп
сїѣв саѣ де апѣраре, сънт асемѣнеа кондїдїі
ам авѣа а не тѣте де армателе пѣтерїлор
пордїче, каре брѣшкѣт сѣаѣ трас де сънт ле
дїле попѣрѣлор кѣлїѣѣте? Дѣн тїмпѣл де
паче пентрѣ пої се лѣпѣт о тѣре пѣтѣре,
адїкѣ пѣтереа дрептѣлѣі. Прївїдїі ла чѣле
че се дѣтѣмплѣ дѣ Пѣрѣсіа. О тїкѣ дїспѣтѣ
кѣрѣде дѣнтре гѣберн ши дѣнтре о провїндїе
пѣрѣсіанѣ (de Pen). Провїндїа чѣре кондїка
франдозаскъ а леїлор чївїле, гѣбернѣл е
аплекат а о прїмі (?). Маї есте о алтѣ дїс
пѣтѣ дѣнтре гѣберн ши дѣнтре статѣл дѣнтрег.
Статѣл чѣре констїтѣдіе, гѣбернѣл дѣнтрїе
(Маї тѣлѣт пѣ). Домнїі меї! пої франдозїі
сънтет амїадїі констїтѣдїлор ши аї леїл
лор шчл.“ —

Ачѣст кѣвѣнт револѣдїонарїѣ дѣ гѣра
вѣлї консерватїѣ сълѣ преа демѣндат. Атѣта
пѣмаі, къ франдозїі аѣ дѣшѣлат преа дес
не алте попѣрѣ, кѣрор ле прѣмїсѣрѣ тѣлѣдї
де азр, лїбертате, констїтѣдіе, не тѣтѣ дѣ
лѣсарѣ сънт чѣле маї кѣмплїте жѣгѣрї. Не
вѣлѣ ар маї фї ачѣа падіе кареа сѣр рѣзїма
не асемѣнеа ворѣе „воїерѣдїі“ кѣт зїче Да
вїд пророкѣл, ши пѣр кѣвѣта скѣпарѣ дѣ зї
рѣа са стрїнѣ, дѣ десѣлѣшѣрареа ши дѣво
гѣдїреа са матѣрїалѣ, спїрїтѣлѣ ши маї
вѣртѣс моралѣ. — Дѣн кѣт пентрѣ Австрїа,
щїе тѣтѣ Ъвропа къ еа де врео 30 апї дѣ
кѣче прївегїазѣ маї тѣлѣт ка орї кѣнд алтѣ
датѣ пентрѣ дѣнтреїтеа Порѣдеі, дѣкѣт не
дѣшѣманїі ачѣстеїа дѣ аре ши де дѣшѣманїі аї
съі. Пїлѣдѣ съ фїе історїа къ грѣчїі, къ Мѣх
мед Алї ш. а. Дар се пѣте ши дѣшѣла? пѣ

о ниці о дандоіалъ, кѣм се дотъшлѣ да 1812, да 1840 кѣнд кѣ трактателе. Токма пентрѣ ачеса орі каре пагіе ші патріе съші пѣзаскѣ еа дѣсаш де веатърнареа, де лібертатае ші ферічіреа са, іар пѣ се аценте дела адіі норѣмѣлѣ фронт кѣ гѣра къскагѣ, съ дѣведе а комѣна фортѣ віне, съші депрінгѣ зрекѣле ші тактѣл, ка тотдеазна съ сімгѣ тімпѣрѣй де знде съфѣлѣ вѣотѣл, іар пѣ съ аценте ка пѣзиторіі стрѣніі съ о деценте дѣа сомѣ, ші маі вѣртос съ се феріаскѣ а пѣ да челор тарі прілежѣрї де кълкѣрї прїн дѣчеркѣрї револуціонаре.

Тот аспра політічеі дѣн афарѣ къвѣотѣ ші ка преот депѣтат анѣме Genoud, каре пѣлѣ акѣм стѣтѣсе дѣ партеа лецітіміцілор, адікѣ а прїетїнімор касеі рѣстѣрпате ла 1830, іар акѣм дѣші пѣрѣсі партида. Пѣрїнт. Ценад дѣврѣкат измаі жѣмѣтате попенѣсе се сѣі пе трївѣна саеі ші дѣпѣче декларѣ кѣ трактателе де Віена дела 1815 ар фї фост чеа маі адѣкѣ зміліре а Францеі, апоі ле маі ші карактерїзѣ фортѣ зрѣт, ка контра соціале, каре прїн дѣтемеіереа пѣчїі армате ар фї продѣс за че маі рѣѣ дѣкѣт е рѣсвоізд, ар фї фѣкѣт дѣн статѣрїле де адѣа ші а треіа класѣ пѣмаі васале ла челе треі пѣтерї марї, ар фї продѣс зп трїзмірат де монарші, карїі шѣѣ лѣват дрептѣл а се аместека дѣ тре віле дѣн лѣзотрѣ але статѣрїлор. Ноі съ черет ревісіа трактателор де Віена, зіче преотѣл, апоі адаосе: „Кѣнд дѣпѣратѣл Александрѣ дѣ тімпѣл міністерїлѣзі дѣчелзі Richelieu грѣшіа а да Тѣрчіеі ловїтѣра де мѣрте, дѣмвїе пе Франца кѣ стѣпѣніреа Еріотѣлзі ші а Аорїчеі, пѣмаі ка сѣі стеа дѣ ажѣторїс ла дѣнтрепрїодереа лзі (де а нїмічі пе Пѣртѣ). Ын вѣрѣват міністерїал, анѣме d. de Villele дѣнтреват фїнд де Рїшелїз дѣ каѣса ачѣаста рѣспѣнсе: Рѣсіа съ пе ласе ка съ къпрїндем дѣрїле дела Реп... Дѣчі ноі съ пе фолосїт де дѣмпрецізѣрї, съ рѣстѣрпѣт старѣа де асѣзі а Европеі ші съ стѣрчет ревісіа трактателор дела 1815 шѣл.“ — (Azzi коло!).

Дѣн шедїндеме дѣн 4 ші 5. Февр. къвѣотѣ іар лѣздатѣл історїк ші політїк Тїерс ші міністрѣл Гїзот. Тїерс ворѣі треі чеасѣрї дѣнтреці, преа фѣртос дѣпѣ датїа са, дѣсѣ преа пе лѣог пентрѣ ноі. Ел зіче дѣнтре алтеле: Скопѣл аліанцеі пѣтрате (Франца, Брїтанїа, Спанїа, Портѣгалїа кам де ла 1834), кѣм ші ал челеі измаі кѣ Спанїа есте револуціонарїс (аша пѣтеск акѣм франдозїі токма ші реформеле челе маі лініціте, морале ші спїрїтѣале, ка кѣм ар зіче: револуціе—репторчере спре віне). Скопѣл ачестеі аліанце есте лібертатае попѣрѣлор ші веатърнареа статѣрїлор де ал доїлеа рѣнд дѣ Европа (Чѣа маі вѣоз сігѣрїтате а веатърнѣрїі лор есте, дакѣ гѣверпеле лор респектїве ле вор адміністра ші гѣверпа віне, оменѣде, легал). Кїешареа Францеі дѣ ачест веак есте, а лѣа пе амбеле ачесте лѣкрѣрї сѣпт патронаѣл сѣѣ. Попѣрѣле каре воїеск а аѣеа констїтѣдіе, съ чѣарѣ ажѣторїл Францеі. Франца е дѣ репортѣрї де паче кѣ тѣтѣ лѣтмеа, дѣсѣ кѣ ачѣеа карїі ар

воі а сѣвѣзѣга Італїа, карїі амерїндѣ Елвѣціа ші карїі ар лѣа вѣкѣроші Константінополѣл, дѣ е песте пѣтїндѣ. Міністерїлѣ аѣ грешїт кѣ аѣ протестат аспра окѣпѣрїі Кракавіеі; дѣ лок де протестадїе гѣверпѣл пострѣ трѣвѣеа съ дѣтїндѣ тѣла спре а рїдіка пе Італїа (!). Франца ші Англїа зпїте, ар фї пѣтѣт зіче папїі: къраціс сѣпте пѣрїнте, къраціс! Дѣ Цѣрманїа попорѣл е пе мѣпѣкат ш. а. —

— Балѣл полонїлор дѣ Парїс се фѣкѣ ші естїмп дѣ палатѣл прїнчесеі Царторїцкі; фѣртос, дѣгесїт де ѣшенї, къчі венїтѣл се дѣпарте полонїлор скѣпѣтаді; дѣсѣ токма пентрѣ ачѣеа лѣсѣторїс дѣ зрѣмшї де а дѣпѣкѣ сѣпѣраре. Полонїі політічеде тордї, еї салѣт тотѣші! —

Брїтанїа маре. London, 5. Февр. Газетеле пѣвлїкѣ о протестадїе а маі тѣлтор репѣвлїканї дѣн Кракавіа дѣн контра аспрїтѣреі лор дѣнтрѣпѣрї; ачѣеаш дѣсѣ пѣ е сѣвскрїсѣ де нїміні, кѣм се зіче де фрїка зпїеї марї осѣнде че ар пѣтѣе ажѣоде пе кътезѣторї. Дѣн протестадїе се зіче, кѣ нїмічіреа репѣвлїчеі ера декретатѣ дѣнтре кабїнете кѣ маі тѣлді ані дѣнаїте. — Дѣсодїреа демократїкѣ а полонїлор дѣн London стѣтѣтѣре дѣн 1500 ші маі тѣлді тѣдѣларї пѣвлїкѣ асемѣеа о протестадїе скрїсѣ кѣ амѣрѣчѣне. (Times, Allg. Ztg. etc.)

Цѣрманїа. Тотѣл е къпрїнс кѣ реформе зѣварїале. Дѣн лѣздата Цѣрманїе лѣкѣ маі е о сѣмѣ де апѣсѣрї фѣтдале ічі коло. Дїета Вїртемѣрѣеі се гѣтѣеде а ле дѣерѣе ші а маі ефїні пѣшѣнтѣл дѣрїе (Мѣрѣзрїл шѣ.).

Полонїа рѣсаскѣ. Се скрїе дела Посен 1. Февр., кѣ орі кът пеагѣ ші акопѣре зпїі, рѣмѣне адеѣрѣ кърат, кѣмкѣ гарнїсѣнеле рѣсѣдї дѣн Полонїа се адаогѣ пе ачетат; пе зі че мерѣе інтрѣ трѣпѣ рѣсѣдї ші се ашазѣ лѣкѣче спре ноі, ла марѣїнеле де амїазї ші де апѣс а ле Полонїеі. Нѣ се пѣте прїчѣе, каре політїкѣ дѣдеамѣтѣ пе зїеле газете офїціале ка съ пеѣе ачест адеѣрѣ. (Газ. зпїв.)

— Ыпеле газете воїеск а адеѣрї кѣ докѣменте нѣѣ, кѣ челе маі дѣсѣмпате депѣнчїадїі ші спїонїтѣрї аспра полонїлор сѣѣ дѣмпѣртѣшїт ші дѣ апѣл трѣкѣт ла кабїнетеле нордїче дрепт дѣн Парїс, ші дѣкѣ токма прїн міністрїі франдозеїдї, карїі дѣн спїонї плѣтїдї віне спре а се вѣрѣ ші тѣрѣ дѣ фелїзрї де калїтѣдї маі вѣртос прїн аша пѣтїтеле салѣне, знде се фак петрекънїі де тѣтѣ пласа. Аша стрѣнії, полонїі ш. а. токма дѣн Парїс знде кред кѣ сѣпт апѣтраді де спїонї, фак, дерѣг маі фѣрѣ сѣїалѣ ші даѣ еї, трѣгѣнд ші пе алдїі дѣн кърѣсѣ. Ынеорї дѣсѣшї тратїрїі ші невестеле лор траг лефї апѣале дела кътаре кабїнете, пѣмаі ка съ ле факѣ сервїдїл дорїт. Віне есте а къпоаѣде лѣтмеа дѣн тоате лѣтѣреле. —

Рѣсіа. Петѣрѣвѣрг, 25. Іан. Дела Кавкас. Нічі а зѣчеа парте а адеѣрѣрателор дѣрїі пѣ поате стрѣѣате дѣн Кавкас кътрѣ ноі. Дѣн репортѣрїле маі проаспѣте афѣлѣт, кѣ де ла 26 пѣлѣ ла 30. Дек. 1846 генералѣ Фраїтар атакат пѣлѣ атѣнчі де тѣптенї пѣзі тот пѣмаі постѣл де апѣраре, дѣр

дн 26. порні дін фортъреада Гроднаіа кь поаъ баталіоане (кълърїмеа шї артилерїа кълъ аъ фост пѣ се маї спъне) шї порні а-сѣпра зпѣї дїозт пѣдърѣс ал чеченділор лъ-кѣїт ка де треї мїї фамилії, фъръ а сїмдї врео греа дшпротївїре, пълъ че ажъсе ла рълъ Мартан, знде фълъ лагър. Шамїл ачї се репези асѣпра лѣї Фраїтар; кълдї вор фї кълът дїн о парте шї дїн алта, се ретаче кь тотъл. Дн 27. Дек. пѣмїтъл ценерал комъодѣ деокамдатъ патрѣ баталїонѣ асѣпра чеченділор, карїї дѣсѣ венїрѣ аша апрѣне, дн кълът пѣ маї ера ворва де пѣшкат, чї рѣшїї се апѣра пѣмаї кь баїонетеле. Аша, дѣпъ вълетїнъл рѣсеск дїн рѣшїї рѣмасерѣ 45 солдадї рѣнїдї маї греѣ шї маї шор, їар дої офїдїрї мордї. Кълдї солдадї аъ мѣрїт пѣ се спъне, нїчї пердереа мѣнтенїлор пѣ се арагъ кь пѣмѣръл; зпора ле плаче а а-даоце ла зпїмї пълле. Де ачї дѣколо трѣ-пеле рѣсесїї авъръ вълѣтате а спарѣ шї а сѣърта каселе, магазїле, шї а нїмїчї тѣгъ хрѣпа мѣнтенїлор пълъ дн 30. Дек. Дѣсѣ вѣм ва фї фост де треавъ, кь дн 3. Іан. патрѣ баталїонѣ аъ треавїт сѣ таїе пѣдъреа спре а фаче дрѣм лагър, пе каре ценералъл дн 4. Іан. се репѣрѣсе дн лагър шї де аколо дн фортъреада Гроднаїа, дѣсѣ зрѣмѣрїт де глѣнцеле чеченділор, пе карїї пѣмаї кь тѣвѣрїле дї дївѣръ дн дїстанцъ маї маре. (Газ. d. Берл. шї газ. зпїв.)

Рѣспѣнс пе скърт ла деслѣшїреа кате-хїсадїеї кѣпрїнсѣ ла Nr. 1 шї 2 аї аче-стеї Газете, дн кълът прїн ачееаш се а-тїнѣе шї цїмпасїѣл еванѣелїк де аїчї.

Ла зп лок ал ачелѣї артїкол се фаче дїрекѣїеї шкѣлелор ев. де аїчї дѣпѣтаре, кь п'ар фї сїлїт дестъл пе школарїї де релѣеа пѣзнїгъ а лѣа парте ла катехїсадїї, песте ачееаста дїн арѣтареа а треї цїмпасї-адїї кь еї дѣвѣдѣтѣра релѣеї ар фї прїмїто дн вїсерїка гречеаск прїн зрѣмаре п'ар авеа а се сѣпъне ла поаъле рѣндїелї, се де-дѣсе, кь еї с'ар фї лѣпѣдат де націоналїта-теа лор ромънъ, де знде с'ар vedeа ла пѣ-рере, кь шкѣлеле еванѣелїче ар дѣстрѣїна пе ромънї де релѣеа шї націоналїтатеа лор. Дн адевр о греа дѣвїзїре шї дакь ар а-веа вревн темейв, ар фї шї дреапгъ. Дѣсѣ пѣ е дѣоїалъ кь орї каре ом вѣн де леѣеа п. в. е преа дѣкредїоцат, кѣмкь ачееа дѣвї-зїре аъ пѣтѣт ешї пѣмаї дїн кондеїл зпѣї ом поѣ дн Брашов, пекзпоскѣторїѣ де спї-рїтъл шї репортъл шкѣлелор еванѣелїче кѣ-трѣ релѣеа шї націоналїтатеа алтора, саѣ дїн ал зпѣїа, каре афъл пѣлѣчере а дѣвїзїї фъръ темейв.

Пентрѣ чеї карїї кѣпоск маї пѣдїн ре-портѣрїме шкѣлелор пѣстре, дн прївїнда че-леї дїн тѣї дѣпѣтѣрї ам сѣ рефлектезѣ, кѣмкь еѣ ам крезѣт а фї дестъл, ка прїн маї деселе дѣдемѣрїї кѣтрѣ школарї фѣкѣте фъръ алте мїжлѣче сїмїтѣре сѣї дѣдѣплек а

дѣпїлїнї порѣпка маї марелѣї лор вїсерїческ, каре, пѣ е нїчї о дѣоїалъ кь аре де скоп о преа фолосїтѣре дѣтѣрїре а тїнерїмеї дн вѣрїнда прѣпрїе (кѣчї алте скопѣрї націо-нале еѣ чел пѣдїн пѣ афъл дн ачееаш), їар де ачї дѣколо ам авѣт тот дрепгъл а пре-сѣпъне, кь пѣрїндїї школарїлор пѣзнїдї вор дѣмѣрѣдїша кь тот пентгъл рѣндїелїа сѣпе-рїорї лор вїсерїчесїї. — Дн прївїнда челеї-лалте дѣпѣтѣчѣнї, дїрекѣїа сокотї кь тре-вѣе сѣ прїмїаскъ де вѣн рѣспѣнсѣл школа-рїелѣї, кѣмкь дїн воїнда пѣрїндїлор ар авеа сѣ теаргъ ла вїсерїка гречеаск дїн четате, кь атѣт маї вѣртос, кь дѣсѣш d. катехетгъл прот. Петрїк декларасе, кь асемеѣеа шко-ларї ар пѣтеа черѣета слѣжѣа дзеїаскъ дн вїсерїка гречїлор. Кѣчї дїрекѣїеї еванг. пѣ і се кѣвїне а хотѣрѣ, ка кѣтаре мѣдѣларїѣ аї вїсерїчеї рѣс. п. в. сѣ се дїе де вїсерїка ром. дїн сѣвѣрѣїа де сѣс, орї де чеа дїн четате а гречїлор, нїчї а черѣета сїмпатїа саѣ речеала пѣрїндїлор націоналъ, орї вїсерїческъ, дѣпгъ каре еї дѣшї трїмїт прѣпчїї ла о вїсерїкъ саѣ ла алта. Де ачї зрѣеазъ, кь дакь чїмеѣа ар дѣпѣта о дѣстрѣїнаре націоналъ саѣ релѣ-цеопарѣ а пѣзнїдїлор школарї дн цїмпасїѣл еванг., ачела с'ар вѣдї ка зп клеветїторїѣ, шї ачееаста кь атѣт маї вѣртос, кь мѣлдї вѣр-вадїї чїнсїдїї дїн націа ромънъ — фъръ сѣї шїѣ ла каре вїсерїкъ зѣмълъ, де че націоналї се арагъ — дѣпгъ че ш'аѣ дїозт прѣпчїї дн шкѣлеле пѣстре, адесеорї дѣшї спѣсерѣ, кь нїчї одатъ пѣ леаѣ пѣрѣт рѣѣ кѣчї їаѣ трї-мїс дн дес пѣмїтеле шкѣле; дн адевр о декларе пе кареа еї нїчї одатъ п'ар фї фѣкѣто, дакь дн ачест цїмпасїѣ леар фї фост амерїн-дѣтѣ релѣеа орї націоналїтатеа. Нїчї одатъ шкѣлелор еванг. пѣ леаѣ трекѣт прїн мїнте ашї дѣплеа класеле кь школарї де алте кон-фесїї, нїчї а фаче проселїдї. Марторї сѣ фїе ла ачееаста тоцї ачїа, карїї фїнд де алгъ леѣе аѣ дѣвѣдат ла ачесте шкѣле. Ѓар кѣмкь лъ-кѣїторїї ромънї де аїчї токма кѣдїгъ, дакь еї, фъръ чеа маї пѣдїнъ амерїндѣаре а націо-налїтѣдїї, де вѣпъ воїа лор, трїїнд дѣтре самї, вор кѣтѣ шї шкѣлеле лор, се вор дѣпѣтѣрѣшї де кѣлѣтра лор шї вор венї дн о атїоѣере маї де апрѣне, — ачееаста о vede орї каре атѣт де лїмпѣде, дѣкѣт ар фї о пѣ-вѣпїе а маї перде ворѣе дн ачееастъ прївїндъ. Прїн зрѣмаре лѣкѣїторїї ромънї аѣ тѣгъ дре-птатеа а прївї де дѣштанї пе тоцї ачїа, карїї сѣпг стѣатѣт кь ле вреѣ вїпеле, арѣпкъ дѣтре еї кѣвїнте де дѣтѣрѣѣтаре шї амѣрѣчѣне.

Кѣпоскѣнд сѣвскрїсѣл їѣвїреа де паче шї пѣїнтересадїа нїчї ла о парте че карактерезѣт пе ч. редакѣїе а ачестеї Газете, е дѣкре-дїоцат кь шї ачееастъ дѣкларадїе а сѣвскрї-сѣлїї о ва треѣе дн колѣпеле сале.

Sam. Fraetschkes m. pr.
Rector al Gymnasilui ev. in Brashov.

Каса дїн вѣрѣзѣрїе сѣпг Nr. 401 се дѣ де вѣзѣаре дїн тѣлъ словѣдъ. Дѣтревѣчѣне се пѣте фаче ла прѣпрїетѣреаса.